

Validación de expertos de los cuestionarios para medir la percepción de la inclusión en instituciones educativas europeas

Expert validation of the questionnaires to measure perceptions of inclusion in European educational institutions

Lucía García-Holgado¹, Francisco José García-Peñalvo¹, Alicia García-Holgado¹
luciagh@usal.es, fgarcia@usal.es, aliciagh@usal.es

¹Grupo de Investigación GRIAL
Instituto Universitario de Ciencias de la Educación (IUCE)
Universidad de Salamanca (<https://ror.org/02f40zc51>)
Salamanca, España

Resumen- El objetivo de este artículo es presentar los resultados de la validación por expertos, de dos instrumentos desarrollados para medir la percepción de la inclusión en instituciones educativas europeas. En el contexto académico, se presentan dos experiencias de investigación con características particulares, donde se emplean diferentes instrumentos de recopilación de datos que requieren de una validación previa. El objetivo del primer instrumento es evaluar la percepción de la inclusión desde el punto de vista del alumnado, mientras que el del segundo, es desde el punto de vista del profesorado. Una vez realizada la validación por expertos, se llega a la conclusión de que, si bien estos aportan nuevas perspectivas e interpretaciones valiosas para reformular los instrumentos de recopilación de datos, conlleva, en ocasiones, un cierto grado de subjetividad en sus respuestas.

Palabras clave: *Validación, juicio expertos, cuestionario, metodología de investigación, instituciones educativas europeas*

Abstract- This article aims to present the validation results by experts of two instruments developed to measure the perception of inclusion in European educational institutions. Within the academic context, two research experiences with specific characteristics are presented, where different data collection instruments are employed, requiring prior validation. The first instrument aims to evaluate the perception of inclusion from the student's point of view, while the second one focuses on the perspective of the teaching staff. Once the validation by experts is completed, the conclusion is drawn that although they provide new perspectives and valuable interpretations to reformulate data collection instruments, it sometimes involves a certain degree of subjectivity in their responses.

Keywords: *validation, expert judgement, questionnaire, research methodology, European educational institutions*

1. INTRODUCCIÓN

El juicio de expertos representa un valioso enfoque de validación que se emplea para verificar la confiabilidad de una investigación. Se describe como la evaluación fundamentada de individuos con experiencia en el campo, reconocidos por sus pares como expertos cualificados, capaces de proporcionar información, evidencia, juicios y valoraciones (Escobar-Pérez & Martínez, 2008).

En el proyecto GAMIGRATION (García-Holgado et al., 2023) se ha realizado un estudio sobre la percepción de la

inclusión en instituciones educativas europeas a partir de dos instrumentos, uno dirigido al alumnado y otro dirigido al profesorado, para recoger la percepción desde ambos puntos de vista.

Ambos instrumentos han sido sometidos a una validación por expertos para reunir unos criterios de calidad que verifiquen la validez de los cuestionarios en cuanto al diseño. Es fundamental para eliminar aspectos irrelevantes, modificar expresiones e incorporar elementos que consideren imprescindibles.

Se presentan dos casos de validación en dos instrumentos diseñados para su aplicación en centros educativos de educación primaria, secundaria y formación profesional. Ambas experiencias se desarrollan en contextos educativos en España, Alemania y Turquía.

El presente artículo se ha organizado de la siguiente manera: La segunda sección expone el contexto y se describen el procedimiento de la validación. A continuación, en la tercera sección se presentan los resultados de la validación por expertos. Por último, se presenta la discusión y conclusiones en la que se discuten los resultados obtenidos y se resume las principales conclusiones además se explican las limitaciones encontradas.

2. CONTEXTO Y DESCRIPCIÓN

A. El proyecto

En el marco del proyecto GAMIGRATION (García-Holgado et al., 2023), se presenta una propuesta de enfoque innovador destinado a fomentar y mejorar la inclusión en el entorno educativo, específicamente en las clases de inglés, a través de la implementación de técnicas de gamificación y la enseñanza de valores europeos. La comprensión y aceptación de temáticas fundamentales, tales como el respeto a la dignidad humana, la igualdad y los derechos humanos, la inclusión, la tolerancia y el aprecio por la diversidad, se erigen como pilares centrales que propulsarán el desarrollo colectivo y el sentido de pertenencia tanto entre el alumnado de origen inmigrante como entre aquel de origen local, al mismo tiempo que favorecerán el proceso de mutua aceptación (González et al., 2014).

El proyecto GAMIGRATION está coordinado por la Universidad de Salamanca (España), concretamente por el Grupo de Investigación GRIAL (García-Peñalvo et al., 2019) y cuenta con la participación de instituciones españolas, alemanas y turcas (Ver Tabla 1).

Tabla 1. Descripción general del proyecto GAMIGRATION

Título	<i>Gamified Values Education for Fostering Migrant Integration at Schools</i>
Entidad financiadora	Unión Europea
Convocatoria	Erasmus+ KA2 - <i>Cooperation partnership in school education</i>
Referencia	2021-1-ES01-KA220-SCH-000032607
Coordinador	Universidad de Salamanca (España)
Socios	IES Ruiz de Alda (España) Bursa İl Milli Eğitim Müdürlüğü (Turquía) Nesrin fuat Bursali İlkokulu (Turquía) UKLA Akademi (Turquía) Wirtschaftsschule am Oswaldsgarten (Alemania)
Presupuesto	175.823,00 €
Duración	01/02/22-01/02/24
Web	https://gamigration.eu/

El objetivo principal del proyecto es la implementación de técnicas de gamificación en las clases de inglés, con el propósito de favorecer la adaptación del alumnado inmigrante y, de manera simultánea, transmitir los Valores de Ciudadanía de la Unión Europea de forma implícita, nutriendo así un ambiente educativo enriquecedor y solidario.

Siguiendo este objetivo, el proyecto se encuentra dividido en cuatro resultados que se desarrollan con la experiencia del consorcio. Para lograrlo, se ha realizado un estudio de percepción de la inclusión en las instituciones educativas; se desarrollará un curso *eLearning* gamificado sobre valores europeos; y se crearán escenarios ramificados para que los estudiantes comprendan mejor la diversidad cultural. Estas acciones buscan fortalecer el ambiente educativo, fomentar el respeto y mejorar la comprensión mutua entre estudiantes inmigrantes y locales.

El primer resultado, que sirve de base para todas las demás actividades del proyecto, se trata de un análisis de factores para conocer mejor cuales son los factores que causan las dificultades en la integración del alumnado inmigrante mediante una serie de cuestionarios.

Para este primer resultado, se han diseñado dos cuestionarios cuyo objetivo es medir la percepción de la inclusión en las instituciones educativas participantes, uno dirigido al alumnado, y otro dirigido al profesorado, ambos elaborados específicamente para la investigación.

B. La validación por expertos

Una vez diseñados ambos instrumentos, se ha procedido a realizar una validación por juicio de expertos, para lo cual se ha utilizado un cuestionario presencial que fue administrado al profesorado y profesionales con experiencia y conocimientos especializados en los países participantes del proyecto (España, Alemania y Turquía). En total, participaron 20 profesionales que se dividieron en tres grupos basándose en el país de origen de la institución, permitiéndoles debatir en su idioma nativo, aunque el cuestionario de validación se entregó y respondió en inglés, el idioma común del proyecto.

- El grupo 1 de España estuvo formado por cuatro miembros: una investigadora y profesora universitaria, dos profesoras de secundaria con especialidad en idiomas y una trabajadora social de un Instituto de Educación Secundaria.
- El grupo 2 de Alemania estuvo integrado por cuatro profesionales con perfiles diversos: una autoridad educativa de la región, la directora de un colegio de formación profesional, un administrador económico y técnico en una institución educativa, y un profesor de alemán como segundo idioma.
- El grupo 3 de Turquía estuvo formado por profesorado de educación primaria y secundaria, el director de una academia de idiomas, un profesor en dicha academia, y otras autoridades educativas de la región.

La sesión de validación por juicio de expertos tuvo una duración total de dos horas, en la cual se llevó a cabo un análisis detallado de ambos cuestionarios y se recabaron valiosos comentarios y sugerencias por parte de los expertos, con el objetivo de garantizar la calidad y eficacia de las encuestas diseñadas para el proyecto. Esta validación, al contar con la participación de profesionales con amplia experiencia y conocimiento en el campo educativo, han proporcionado una sólida base para asegurar la relevancia y precisión de los instrumentos de recopilación de datos utilizados en el estudio.

El cuestionario de validación se ha compuesto de diez preguntas en las que se debe asignar una puntuación del 1 al 4 (1. En desacuerdo total, 2. En desacuerdo, 3. De acuerdo, y 4. Totalmente de acuerdo) y de un espacio abierto para comentarios. Por último, se encuentra otro espacio para realizar comentarios o sugerencias relevantes adicionales. Las preguntas del cuestionario han sido las siguientes atendiendo a distintos factores o criterios tener en cuenta en la validación:

- Coherencia general: ¿Las preguntas desarrolladas se relacionan con el título del cuestionario y el proyecto?
- Claridad: ¿La claridad de las preguntas es adecuada y comprensible?
- Metodología: ¿El instrumento desarrollado cumple con el objetivo de investigación?
- Adecuación: ¿La calidad y cantidad de preguntas es adecuada?
- Experiencia: ¿Hay una relación entre el conocimiento de los encuestados y el contenido del cuestionario?
- Intencionalidad: ¿Se expresa una intencionalidad clara en las preguntas planteadas?
- Organización: ¿Las preguntas siguen una secuencia lógica y ordenada?
- Relevancia: ¿Considera que las opciones utilizadas son adecuadas para medir los diferentes aspectos de la investigación?

- **Coherencia:** ¿Existe coherencia entre las preguntas en términos de forma y estructura?
- **Interés:** ¿Considera que el tema es actual y relevante?

La versión del cuestionario fue inicialmente diseñada y validada en inglés, pero posteriormente se llevó a cabo su traducción a cada uno de los idiomas de los países participantes en el estudio (español, turco y alemán) para la recogida de datos. Esta traducción fue realizada por las mismas personas que participaron en la validación del cuestionario.

3. RESULTADOS

Los expertos evaluaron la construcción de ambos instrumentos tanto su dimensión como cada uno de los ítems y la pertinencia, además de la ordenación y el grado de dificultad teniendo en cuenta los participantes de ambos instrumentos.

Con respecto al cuestionario del alumnado en general, los resultados obtenidos han sido positivos en cuanto a los criterios evaluados como se muestra en la Figura 1. En cuanto al criterio sobre la intencionalidad, existe una diferencia significativa con respecto a las respuestas del grupo 3 (Turquía). Posteriormente, se realizó una consulta a los expertos sobre la respuesta dada y entendieron la pregunta de forma incorrecta, queriendo indicar que el cuestionario no planteaba las preguntas con una intencionalidad clara.

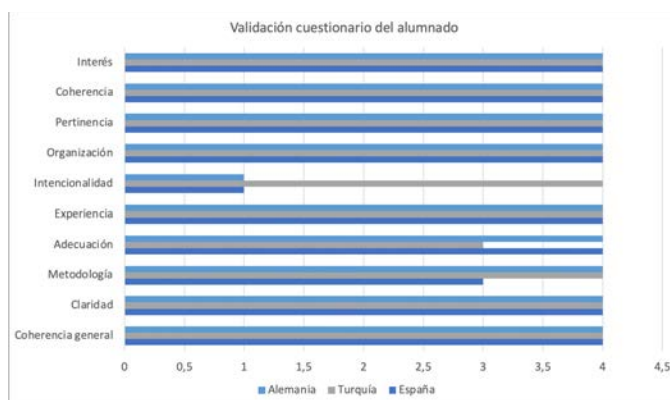


Figura 1. Resultados de la validación del cuestionario del alumnado

La aportación más importante en el primer instrumento ha sido en relación con los comentarios sobre la coherencia general: se debía explicitar de forma clara y concisa el título y el objetivo del cuestionario, siendo importante para el contexto de aplicación. Además, también se adaptaron algunos ítems debido a la dificultad que podría surgir para responderlos el alumnado de educación primaria.

En cuanto a los resultados de la validación del cuestionario del profesorado, en general, los resultados obtenidos han sido positivos, aunque existe la misma cuestión que en el cuestionario del alumnado en cuanto a la intencionalidad con respecto a las respuestas del grupo 3 (Turquía), como se muestra en la Figura 2.

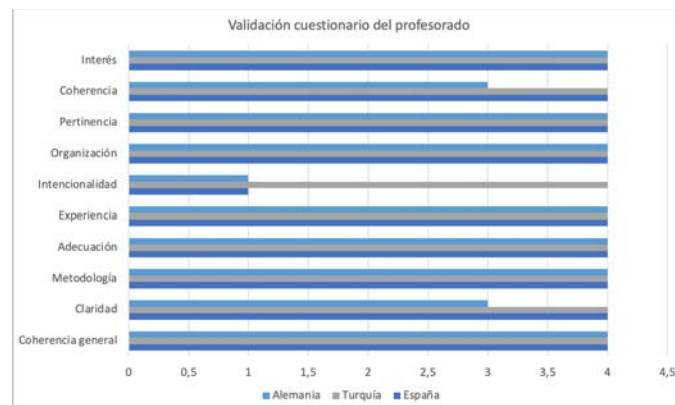


Figura 2. Resultados de la validación del cuestionario del profesorado

Teniendo en cuenta el ítem sobre coherencia “¿Existe coherencia entre las preguntas en términos de forma y estructura?” han mencionado que se debían unificar los diferentes tipos de respuesta, ya que en el cuestionario en papel no se mostraban todas con el mismo formato. Además, se ha indicado la necesidad de ampliar las opciones de uno de los ítems sobre los materiales didácticos que utiliza en su contexto docente y añadir la frecuencia de uso de estos ya que pueden proporcionar información útil del contexto.

Una vez que los expertos realizaron la evaluación de ambos instrumentos, se han tomado en consideración sus aportaciones para realizar las modificaciones necesarias. Sus sugerencias respaldan la coherencia entre el diseño del instrumento, su eficacia en relación con el objetivo para el cual fue creado, y el constructo en cuestión.

Las versiones validadas por expertos de los cuestionarios incluyen una serie de preguntas sociodemográficas que se corresponden con las variables independientes. Para el instrumento dirigido al alumnado, estas preguntas pueden resumirse en las siguientes categorías: institución, género, año de nacimiento, país de nacimiento, curso, tiempo vivido en el país actual, cuestiones relacionadas con el origen, los estudios y el trabajo de los progenitores o tutores legales, y preguntas sobre el idioma. Para el instrumento dirigido al profesorado, estas preguntas se centran en: nombre del centro, país, edad, género, asignaturas y niveles de enseñanza, idioma o área de conocimiento, formación y preparación sobre enseñanza a migrantes y años de experiencia totales y con alumnado inmigrante.

Con respecto al conjunto de variables dependientes que componen las diferentes dimensiones del cuestionario para el alumnado, consta de variables tipo Likert con una escala de cinco opciones de respuesta, con la posibilidad de responder "No lo sé" para las Secciones A, B y C (1. Nada, 2. No mucho, 3. Un poco, 4. Algo, 5. Mucho); y cinco opciones de respuesta para las secciones D y E (1. Totalmente en desacuerdo, 2. En desacuerdo, 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo, 4. De acuerdo, 5. Totalmente de acuerdo). Se divide en 5 dimensiones:

- **Sección A.** Percepción del alumnado sobre las prácticas inclusivas para la incorporación al centro. La primera dimensión se compone de dos ítems para obtener la percepción del alumnado sobre los procedimientos para acceder al sistema educativo.

- Sección B. Percepción del alumnado sobre la inclusión en el centro. Se compone de 14 variables para recopilar la opinión del alumnado sobre la inclusión en el centro educativo con respecto al profesorado, alumnado y el centro.
- Sección C. Nivel de satisfacción del alumnado con el centro educativo. Se compone de 3 variables para conocer su opinión con respecto al centro, compañeros y si se siente aceptado e integrado en términos generales.
- Sección D. Percepción del alumnado sobre sus expectativas académicas y su rendimiento escolar. La cuarta dimensión se conforma por 8 variables para conocer si se encuentran de acuerdo o no con las afirmaciones propuestas sobre los resultados y rendimiento académico desde la perspectiva individual.
- Sección E. Percepción del alumnado sobre las posibles mejoras para adoptar prácticas inclusivas. La última dimensión tiene por objetivo conocer sobre las 7 variables propuestas cuáles podrían ser las prácticas inclusivas que realizar en los centros educativos.

En cuanto a las dimensiones y variables dependientes que conforman el cuestionario validado dirigido al profesorado se dividen en cuatro:

- Sección A. Visión general del contexto pedagógico. Con 8 variables para conocer el contexto concreto con opciones cerradas de respuesta (Si, no, tal vez).
- Sección B. Problemas que se encuentran los docentes en la enseñanza a migrantes. Esta sección se centra en los problemas concretos a los que se enfrenta el profesorado en el aula y se compone de 15 variables, 12 de ellas tipo Likert con una escala de 5 opciones (desde 1. Poco frecuente hasta 5. Muy frecuente)
- Sección C. Opiniones, principios y actitud del profesorado. Para conocer si su perspectiva ha cambiado y de qué manera, además de cómo la enseñanza de los migrantes le ha influido como profesional. Se compone de 5 variables de respuesta cerrada (Si, no, tal vez)
- Secciones D, E, F y G para conocer las políticas y las prácticas que se llevan a cabo actualmente en su centro en relación con los alumnos migrantes; las estrategias pedagógicas que realmente ponen en práctica; las políticas y las prácticas que le gustaría desarrollar en su centro; y recursos necesarios para mejorar la práctica escolar en relación con los alumnos migrantes.

4. CONCLUSIONES

En el artículo se han presentado brevemente dos validaciones por expertos de dos instrumentos cuantitativos desarrollados para aplicarse en contextos educativos de distintos niveles: educación primaria, secundaria y de formación profesional.

Aunque los procesos de validación de ambas experiencias estaban destinados a evaluar diferentes instrumentos de recopilación de datos, en ambos casos fue necesario reformular algunas preguntas para modificar su interpretación. El modo en que se formula una pregunta afecta a la respuesta; por lo tanto,

una pregunta ambigua, poco clara o contextualmente confusa puede provocar una percepción errónea de lo que el investigador busca estudiar.

El método de validación proporciona numerosas ventajas para evaluar y ajustar el instrumento de medición. Sin embargo, debido al enfoque cualitativo de dicha validación, en algunos casos la subjetividad puede influir en las respuestas de los expertos, ya que sus perspectivas pueden variar del objetivo de cada uno de los instrumentos. Por tanto, es imprescindible definir claramente los objetivos de ambos instrumentos para evitar imprecisiones y, posteriormente, realizar una validación empírica de los instrumentos.

AGRADECIMIENTOS

Este estudio se ha llevado a cabo en el marco del proyecto Gamified Values Education for Fostering Migrant Integration at Schools – GAMIGRATION (Número de referencia: 2021-1-ES01-KA220-SCH-000032607). con el apoyo del Programa Erasmus+ de la Unión Europea en su Acción Clave 2: Asociación de cooperación en la educación escolar. El contenido de la publicación es responsabilidad exclusiva del autor y ni la Comisión Europea ni el Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE) son responsables del uso que pueda hacerse de la información aquí publicada. Este trabajo de investigación se realiza en el marco del Programa de Doctorado en Formación en la Sociedad del Conocimiento de la Universidad de Salamanca (<http://knowledgesociety.usal.es>) (García-Peñalvo, 2013).

REFERENCIAS

- Escobar-Pérez, J., & Martínez, A. (2008, 01/01). Validez de contenido y juicio de expertos: Una aproximación a su utilización. *Avances en Medición*, 6, 27-36.
- García-Holgado, L., Vázquez-Ingelmo, A., García-Holgado, A., García-Peñalvo, F. J., Yiğit, Ö., Ramón-Navarro, C., Pasin, D. G., Aktug, C., & Greilich, A. (2023). Gamified Values Education for Fostering Migrant Integration at Schools Proceedings TEEM 2022: Tenth International Conference on Technological Ecosystems for Enhancing Multiculturality: Salamanca, Spain, October 19–21, 2022, Salamanca, Spain. https://doi.org/10.1007/978-981-99-0942-1_118
- García-Peñalvo, F. J. (2013). Education in knowledge society: A new PhD programme approach. Proceedings of the First International Conference on Technological Ecosystem for Enhancing Multiculturality,
- García-Peñalvo, F. J., Rodríguez-Conde, M. J., Therón, R., García-Holgado, A., Martínez-Abad, F., & Benito-Santos, A. (2019). Grupo GRIAL. *IE Comunicaciones. Revista Iberoamericana de Informática Educativa*, 30, 33-48.
- González, M. J. A., Ramos, I. B., & González-Falcón, I. (2014). *In Migrant Children's Integration and Education in Europe* (pp. 225).